

2 CORINTHIANS

Di Lua Lede a Paul anggi di Nohongo Dabu i Corinth Di haga modongoohia:

Di lua lede a Paul anggi di Nohongo Dabu i Corinth la ne hihi ilodo di madagoaa haingadaa huoloo i mehanga ia mo di nohongo dabu deela. Hunu gau mai idi nohongo dabu i Corinth e hai baahi maaloo dangihi anggi Paul, gei mee e haga modongoohia aga hagamahi bolo ginaadou e hai gi humalia nadau mehanga mo di noho tenetene, gei mee e haga modongoohia aga dono tenetene magaagila humalia inia mee aanei.

Ilodo taamada odi lede deenei, Paul e helekaiaga nia hai imehanga ia modi nohongo dabu i Corinth. Paul e haga donudonu dono haibaahi idana lede imua itee buni dela negilaaga idi nohongo dabu, mo dono tenetene huoloo anggi nadau huli hoou, modi noho manawa lamalia inadau mehanga. Gei nomuli, gei mee gaadangi hagamahi anggi di nohongo dabu bolo digaula gi hagamahi gi di nadau haitigidaumaha e hagamaamaa nia dama a Christ ala i Judea.

Ilodo nia mada hagaodi odi lede deenei, gei Paul e hagamahi e duuli eia i dono duhongo hegau dangada agoago hagau, idimaa, hunu gau ilodo Corinth e hai bolo ginaadou ala go digau agoago hagau donu, gei Paul la tangada

agoago hagau tilikai.

Di hagahonu di beebaa deenei:

Di haga modongoohia (1.1-11)

Paul mo di nohongo dabu i Corinth (1.12—7.16)

Tigidaumaha e hagamaamaa nia dama a Christ
i Judea (8.1—9.15)

Paul e abaaba ia mo dono duhongo dangada
agoago hagau (10.1—13.10)

Di hagaodi o di lede deenei (13.11-13)

¹ Mai baahi o Paul, tangada agoago hagau a Jesus Christ i di hiihai o God, mo mai tadau du-aahina go Timothy, ang gi di nohongo dabu a God i Corinth, mo ang gi nia dama a God huogodoo ala i Achaia.* ² God tadau Damana mo tadau Dagi go Jesus Christ gi gowadu gi goodou tumaalia mo di noho i di aumaalia.

Tanggee a Paul ang gi God

³ Hagaamuina a God, Tamana o tadau Dagi go Jesus Christ, go Tamana dela e honu tumaalia, go di God dela elloomoiai nia hagamaamaa huogodoo. ⁴ Go Mee e hagamaamaa gidaadou i tadau haingadaa huogodoo, bolo gidaadou giimee di hagamaamaa labelaa ginaadou ala guunoho ilodo nia haingadaa huogodoo, e haihegau ginia hagamaamaa huogodoo ala nekae go gidaadou mai baahi o God. ⁵ Gadoo be tadau dau ang gi nia hagaduadua o Christ, gei gidaadou e dau labelaa gi di hagamaamaa a God mai i Christ. ⁶ Maa gimaua e hagaduadua, leduadua giinoho goodou manawa lamalia,

* **1.1:** Nnegau 18.1

gimouli goodou; maa gimaua ekae di hagamaamaa, goodou ekae di hagamaamaa labelaa, guukae nia mahi etuu goodou maaloo ilodo tuadua dela ekae go gimaua gei gimaua etuu maaloo. ⁷ Gei di mau hagadagadagagee adu gi goodou la koia e maaloo dangihi, idimaa, gimaua e iloo bolo goodou e hai mee dalia gimaua ginia hagaduadua aalaa, gei goodou e hai mee dalia gimaua labelaa gidi hagamaamaa dela ekae go gimaua.

⁸ Au ehagalangahia adu gi goodou, ugu duaahina nei, inia haingadaa ala netale mai gi gimaua i Asia. Nnagadilinga haingadaa kono gu hagahuidu huoloo gimaua, gu deai di mau hagadagadagagee ai bolo gimaua gamouli.*

⁹ Gimaua guuhaihua bolo gimaua gaammade, gei nia mee aanei nehaimai gi gimaua bolo gimaua gihudee bida hagadagadagagee igimaua, gei ghagadagadagagee hua gi God dela ehagamouliaga digau mmade. ¹⁰ Go Mee dela nehagadagaloaha gimaua gidaha mo nia haingadaa odi made beenei, gei gimaua ehagadagadagagee bolo Mee ga haga dagaloaha labelaa gimaua, ¹¹ idi godou hagamaamaa gimaua i godou hai dalodalo. Nia dalodalo o digau dogologo le e kila humalia, gei God ga hila mai gi gimaua, gei digau dogologo ga haga hagaamu a God i dana hai dela nehagadagaloaha gimaua.

Di huli nia hagataele a Paul

¹² Gimaua etenetene, idimaa, mau hagamaanadu gu haga modongoohia aga bolo

* **1.8:** 1 Corinthians 15.32

gimaua e heehee hua i mua nia hadumada o God i henuailala nei, gei e donu go mau hegau adu gi goodou, hagalee mai i nia kabemee o henuailala, gei mai i tumaalia o God. ¹³ Gimaua e hihi hua adu gi goodou nia mee ala e mee digodou dau ge donu ginai, gei au e hagadagadagagee bolo goodou gaa donu humalia ginai. ¹⁴ Ma e aha maa goodou digi modongoohia humalia gimaua dolomeenei, au e hagadagadagagee bolo maalia gei goodou ga modongoohia humalia gimaua, bolo goodou gaa mee digodou tenetene i gimaua, gadoo be di mau tene adu gi goodou i di Laangi o tadau Dagi go Jesus. ¹⁵ Di hagadagadagagee deenei, gei au gu hagababa bolo au e hanadu gi godou baahi, bolo goodou giikae digodou haga maluagina haga lua. ¹⁶ Au gu hagababa bolo au e hanadu gi godou baahi i mua dogu hana gi Macedonia, mo dogu hanimoi labelaa i Macedonia, e kae dogu hagamaamaa mai i godou baahi i dogu ala dela belee hana gi Judea.* ¹⁷ I dagu hagataele deenei, gei au guu hai be tangada e logo manawa? Dogu madagoaa ma gaa hai agu hagataele, e donu au e hai nia maa mai dogu hiihai oogu, gu togomaalia di helekai bolo “Uaa, Uaa” mo “Deeai, Deeai” i tolongo hua e dahi? ¹⁸ Gadoo be God dela e helekai donu, dagu hagababa adu gi goodou la hagalee go di “Uaa” mo di “Deeai”. ¹⁹ Idimaa, Jesus Christ go Tamadaane a God dela gu agoago ai a Timothy, Silas mo au, adu gi goodou, la hagalee go di “Uaa” mo di “Deeai,” gei go Mee dela go di “Uaa” donu a God.* ²⁰ Idimaa,

* **1.16:** Nnegau 19.21 * **1.19:** Nnegau 18.5

go Mee dela go di “Uaa” i nia hagababa huogodoo a God. Deeneilaa tadinga o tadau helekai i di ingoo o tadau Dagi go Jesus Christ, ehai bolo “Amen”, e haga madamada a God.* ²¹ Ma go God donu hua dela ne hai gidaadou ngaadahi gi modongoohia di mouli buni anga gi Christ. Gei go God la hua dela ne dugu gidaadou dagidahi, ²² gei gu maaga gidaadou gii hai nia dama ni aana, ge gu haga ulu di Hagataalunga Dabu gi tadau lodo, e hai ai di hagadootonu o nia mee huogodoo ala gu hagatogomaalia mai gi gidaadou.

²³ Au gugahigahi a God ehai dogu hagadootonu, idimaa, Mee eiloolaa bolo au hagalee hanadu gi godou baahi i Corinth bolo gi de haga lodo huaidu hua goodou. ²⁴ Gimaua hagalee dagi goodou ginia mee ala ehailoo gi hagadonu go goodou; gimaua e iloo bolo goodou e maaloo ilodo godou hagadonu. Gei gimaua e ngalua madalia goodou gi tenetene goodou.

2

¹ Au gu hagamaanadu bolo au e hagalee gila adu gi godou baahi labelaa, gi de manawa gee goodou. ² Maa au ga haga lodo huaidu goodou, malaa, koai ga mee di haga tenetene au? Go ginaadou hua ala ne hagalo lodo huaidu ko au! ³ Deenei di mee ne hihiadu gi goodou dagu lede deela. Au nogo hagalee hiihai e hanadu gi goodou, bolo au galodo huaidu gidi mee i godou baahi, idimaa go goodou ala go agu gau e maanadu bolo e haga tenetene au. Au e iloo

* **1.20:** Tadinga di bida helekai amen le e hai bolo “e donu”

bolo au ma ga manawa lamalia, gei goodou hogi e manawa lamalia. ⁴ Deeneilaa, au gu hihi adu gi goodou dagu lede ilodo dogu manawa gee, gei e dangi ugu lodo, hagalee bolo au e hagahuaidu goodou, gei bolo goodou gi hagalongoia i godou lodo dogu aloho i goodou.

Dumaalia ang gi tangada dela gu ihala

⁵ Malaa, maa iai tangada gu haga manawa gee dahi dangada i goodou, mee hagalee ne haga manawa gee au, gei ne haga manawa gee goodou huogodoo, malaa emaamaa hagalee daamaha. (Au e helekai beenei, idimaa au e de hiihai e hai a mee gi daamaha.) ⁶ Gei dono hagaduadua dela ne kae mai godou baahi dogologo, la guu dohu hua gi mee. ⁷ Deeneilaa, goodou gi dumaalia gi hagamaamaa ina a mee, gide damana hua ono lodo huaidu, gaalodo bagege. ⁸ Au edangidangi hagamahi adu gi goodou bolo goodou gi heia a mee gi iloo bolo goodou e aloho i deia. ⁹ Idimaa, deenei tadinga dela ne hihi ai dagu lede, ga hagau adu gi goodou, bolo gi iloo eau be goodou guutuu maaloo ge daudali agu agoago inia madagoaa huogodoo. ¹⁰ Maa goodou ga dumaalia gi tangada i dana mee ne hai, gei au e dumaalia labelaa gi mee. Maa au ga dumaalia, be di maa di mee i golo belee dumaalia ai, au e hai di maa i mua o Christ idimaa go goodou, ¹¹ bolo gi de maaloo hua Setan i gidaadou, idimaa, gidaadou e iloo hua ana hagamaanadu huaidu.

Paul e dee nnoomaalia i Troas

¹² I dogu dau adu gi Troas belee hana e agoago di Longo Humalia o Christ, gei au gu gidee bolo Tagi gu huge mai di ala humalia belee hai agu hegau i golo.* ¹³ Gei au e de nnoomaalia, i di au e de gidee tadau duaahina go Titus i di gowaa deela, gei au ne hagaaloho hua gi digaula gaa hana gi Macedonia.

Gu aali mai i Christ

¹⁴ Gidaadou gidanggee anggi God, go Mee dela e dagidagi gidaadou i tadau aali ibaahi o Christ, gaa hai gidaadou gi iloo dono maalama, gi hagadele ina anggi nia daangada huogodoo di modongoohia iloo o Mee dela e manongi gadoo be di lolo kala, dela e modoho ginia gowaa huogodoo. ¹⁵ Idimaa, gidaadou gu manongi anggi God i di manongi o Christ. Di kala deenei ga modoho anggi digau ala ga dagaloaha, mo anggi digau ala gaa kili gi daha. ¹⁶ Gidaadou e hai gadoo be di bilau o tangada made anggi digau ala gaa kili gi daha, gei gidaadou e hai gadoo be di lolo kala o di mouli anggi digau ala ga dagaloaha. Malaa, koai dela e mee di hai tegau deenei?! ¹⁷ Gimaua hagalee hai be digau dogologo ala e hai hegau gi nnelekai a God be nia balumee. Gei gimaua e agoago giidonu i mua o God dela ne hagau mai gimaua, gadoo be nia hege ni Christ.

3

Digau hai hegau o di hagababa hoou

¹ Malaa e hai behe, gimaua guuhai be nia daangada e bida hagaamu gimaua? Be gimaua

* **2.12:** Nnegau 20.1

guu hai be digau ala i golo ala e hiihai gi di lede haga modongoohia adu gi goodou, be di lede mai godou baahi? ² Ma go goodou ala go mau lede haga modongoohia, ala guu hihi gilodo mau manawa, gu iloo ge guu mee di dau go nia daangada huogodoo. ³ Ma gu modongoohia hua bolo ma go Christ dela ne hihi di lede deenei, gagowadu go gimaua. Di lede deenei hagalee ne hihi gi nia ink, gei ne hihi go di Hagataalunga o God Mouli. Hagalee ne hihi gi hongo nia baahi hadu, gei ne hihi gilodo nia hadu manawa o nia daangada.* ⁴ Gimaua e helehelekai beenei, i mau hagadagadagagee huoloo gi God mai i Christ. ⁵ Gimaua dimau mee ai bolo e hai gimaua gi helekai bolo gimaua emee di hai di moomee deenei. Gei dimau iloo di hai di moomee deenei, la negaamai go God. ⁶ Go Mee dela ne hai gimaua gi mee di hagadele di hagababa hoo, dela ne hai gi di Hagataalunga, gei hagalee ne hai gi nnaganoho ala ne hihi. Nnaganoho ne hihi lee gaamai di made, gei di Hagataalunga ewanga di mouli.* ⁷ Nnaganoho ne hihi gi hongo nia baahi hadu elua, gei di madagoaa nnaganoho newanga gi digau Israel, di madamada o God gugilaaga dalia nnaganoho. Ma eaha maa di madamada o nia golomada o Moses nengudumai, gei e maaloo dangihi hua igolo, gei nia daangada o Israel gu deeme dimmada ginia golomada o Moses. Maa nnaganoho magahai hegau le e gaamai

* **3.3:** Exodus 24.12; Jeremiah 31.33; Ezekiel 11.19; 36.26 * **3.6:** Jeremiah 31.31

di made, ne hanimoi idi madamada beelaa,*
 8 malaa e maaloo beheer go nia madamada o
 nnegau odi Hagataalunga? 9 Maa nnegau odi
 hagi aga le e madamada, di madamada o nnegau
 ala egaamai di mouli, la koia e madamada
 huoloo ginonua. 10 Idimaa, di madamada o
 lodo di madagoaa imua, la hagalee tau anggi
 di madamada o di madagoaa dolomeenei. 11 Maa
 nia mee ala ne ngudu gidaha negila mai dalia
 nia madamada, malaa di madamada onia
 mee ala hagalee eodi gidaha, la hagalee koia
 ga madamada huoloo ginonua!

12 Idimaa gimaua e hai mee gi di hagadagada-
 gagee, gimaua e maaloo. 13 Gimaua hagalee hai be
 Moses dela ne gahu dono libogo gi di gahu libogo,
 bolo gidee mmada nia dama o Israel gi di
 madamada deela, dela eodi gi daha, ga hagalee.*

14 Nadau lodo gu haga hamaaloo dangihi,
 gaadaemailoo gi danginei. Di gahu libogo
 deela, le eduuli hua igolo nadau maanadu
 idi madagoaa magaadau di hagababa namua.
 Go Christ hua dela e mee di daa gidaha di gahu
 libogo deela. 15 Danginei, gei di gahu libogo
 la igolo hua, dela eduuli nadau maanadu idi
 nadau madagoaa magaadau Nnaganoho Moses.
 16 Gei di gahu e mee di daa gi daha, be di hai o di
 beebaa dela e helekai i Moses,
 “Dono gahu hii libogo e daa gi daha

i di madagoaa mee gaa huli anggi Dimaadua.”*

17 Dimaadua deenei la go di Hagataalunga Dabu.
 Di gowaa dela iai di Hagataalunga o Dimaadua,

* 3.7: Exodus 34.29

* 3.13: Exodus 34.33

* 3.16: Exodus

34.34

deelaa di gowaa iai di aumaalia. ¹⁸ Malaa, gidaadou huogodoo guhagamaahina gidi madamada o Dimaadua i tadau deegahu tadau hadumada, gei di madamada lahua deelaa ehanimoi ibaahi o Dimaadua, deelaa go di Hagataalunga ehuli gidaadou giihai be Dimaadua idi madamada dela edamana ginonua.

4

Di maluagina hagataalunga ilodo di loaabi hadu

¹ Ilodo tumaalia o God, Mee gudugumai gi gimaua di moomee deenei, malaa, gimaua hagalee paagege. ² Gimaua guu kili gidaha mau mee hagammuni mono mee hagalongaadia huogodoo. Gimaua hagalee haihegau hogi gidi haikaitilikai, ge hagalee huligee nnelekai a God. Gei gimaua enoho ilodo di maalama odi tonu imua nia hadumada o God, ehagamahi ehai gimaua gi humalia ginia maanadu onia daangada huogodoo. ³ Maa edonu bolo di LongoHumalia dela eagoago go gimaua le ede modongoohia, malaa, ede modongoohia hua anggi digau ala guunngala. ⁴ Digaula hagalee hagadonu, idimaa, di god huaidu o henuailala lagudaahi nadau hagabaubau gilodo di bouli. Mee ehai digaula gideemee digidee di maalama dela einaina ginaadou, di maalama o di LongoHumalia odi madamada o Christ dela ehai gadoo be God. ⁵ Gimaua hagalee bida haga modongoohia aga gimaua, gei ehaga modongoohia hua Jesus Christ, dela

go Tagi, gei gimaua la nia hege ni goodou mai di ingoo o Jesus. ⁶ God nehelekai, “Mai ilodo di bouli, di maalama gimaahina.” Ma go God nei la hua dela nehagamaalama tadau lodo, bolo giiloo gidaadou di madamada o God dela emaahina idi gili nia hadumada o Christ.* ⁷ Gimaua edadaahi di maluagina hagataalunga deenei ilodo di loaabi hadu dee mau, belee hagamodongoohia ai bolo di mogobuna aamua la di mee hua ni God, hagalee ni gimaua. ⁸ Nnagadilinga haingadaa e logowaahee edau i gimaua, gei deai dono lauwa i gimaua ai. Gimaua gu manawalogo i hunu madagoaa, gei gimaua iei dimau hagadagadagagee igolo. ⁹ Mau hagadaumee e logowaahee igolo, gei gimaua hagalee bolo gu mada gimaua hua. Hunu madagoaa gei gimaua elauwa, gei digi lauwa kono. ¹⁰ Nia madagoaa huogodoo gei gimaua e dagidagi di hagaduadua o Christ mo dono made ilodo gimaua, bolo dono mouli hagi gi gila aga i mau baahi. ¹¹ Ilodo mau mouli, gei gimaua e noho ilodo di hagalliga odi made inia madagoaa huogodoo i nnegau a Jesus, bolo dono mouli gi gila aga i mau baahi. ¹² Malaa, deenei le e hai bolo di made la dela engalua i mau baahi, ge di mouli la dela engalua i godou baahi. ¹³ Di Beebaa Dabu e helekai boloo, “Au gu hagadonu, dela dagu mee e helekai iei au.” Go di hagadonu deelaa, dela e hehehelekai iei gimaua, idimaa, mau hagadonu i golo.* ¹⁴ Gimaua

* **4.6:** Genesis 1.3 * **4.13:** Pisalem 116.10

e iloo bolo God dela ne haga mouli aga tadau Dagi go Jesus, Mee ga haga mouli aga labelaa gimaua madalia Jesus, gaa hai gidaadou giituu i ono mua. ¹⁵ Nia mee huogodoo ala ne hai i mau baahi la ne hai i godou baahi, bolo tumaalia o God la gidamanaiee giidae anggi digau dogol-ogo, e haga gila ai di hagaamu tumaalia e hai ai di madamada mo tanggee gi God.

Mouli i di hagadonu

¹⁶ Deenei dimau mee digi paagege ai. Mau huaidina la gapaagege, gei mau hagataalunga le e haga hoou inia laangi huogodoo. ¹⁷ Nia haingadaa hagalligi ala eduada ai gimaua ga gaamai nia madamada llauehe ge noho hua beelaa, e koia e humalia huoloo inia haingadaa. ¹⁸ Gimaua hagalee daumada nia mee ala e gidee, gei gimaua edaumada nia mee ala e de gidee. Idimaa, nia mee ala e gidee, enoho hua idi madagoaa bodobodo, gei nia mee ala e de gidee e noho hua beelaa, hagalee e odi.

5

¹ Gidaadou guiloo bolo di hale henuailala dela e noho ai gidaadou no lodo le e mooho, God e gaamai gi gidaadou di hale i di langi e noho ai gidaadou, di hale ni Mee ne hau dela e noho hua beelaa. ² Ihongo henuailala nei gidaadou e hiihai huoloo bolo gidaadou e ulu gi tadau hale dela i di langi, ³ idimaa, ma e aha maa gidaadou gaa gahu gi di maa, gidaadou gu hagalee noho tadau goloo ai. ⁴ Tadau madagoaa e mouli i lodo di hale laa henuailala, gidaadou enguunguu gei e longono

tuadua, gei di maa hagalee go tadau hiihai bolo e kili gi daha tadau huaidina henuailala, gei gidaadou e hiihai e gahu gi nnuaidina di langi, bolo nia mee ala e mmade gaa huli go di mouli. ⁵ Go God dela ne hagatogomaalia gidaadou gi di huli deenei, go Mee dela ne gaamai gi gidaadou dono Hagataalunga belee hai ai di hagadagadagagee onia mee huogodoo ala ne benebene go Mee mai gi gidaadou. ⁶ Deenei di mee e maaloo ai tadau lodo inia madagoaa huogodoo. Gidaadou e iloo bolo maa gidaadou ma gaa noho hua i lodo tuaidina o henuailala, gidaadou la idaha hua mo di hale Dimaadua. ⁷ Idimaa, gidaadou le e mouli i di hagadonu, gei hagalee inia mee ala e gidee gidaadou. ⁸ Tadau lodo e maaloo hua, gei gu hiihai bolo gidaadou e ulu gi daha mo tuaidina nei, gii hula gidaadou e noho i tadau lohongo dela i baahi o Tagi. ⁹ Tadau mee dela e waluwalu le e haga tenetene di manawa o Tagi, ma e aha maa gidaadou e noho i lodo tadau hale i henuailala nei, be e noho i tei gowaa. ¹⁰ Idimaa, gidaadou huogodoo e hai gii hula gi di hagi aga i mua o Christ, tangada nei mo tangada nei e kae dono hui gii tau gi ana hangaahai humalia be huaidu ala nogo hai i dono madagoaa nogo mouli i henuailala.*

Di hagadau ihoo gi God mai i Christ

¹¹ Gimaua e iloo tadinga odi madagu i Tagi, gei gimaua e hagamahi e helekai gi nia daangada gi hiihai gi di hai deenei. God e iloo Ia gimaua, gei au e hagadagadagagee bolo goodou hogi e iloo gimaua i lodo godou manawa. ¹² Gimaua hagalee

* **5.10:** Romans 14.10

hai bolo e hagiadu gimaua gi goodou labelaa, gei egowadu gi goodou di madagoaa humalia e hagaamu gimaua, gii mee goodou di helekai gi ginaadou ala e hagaamu nia mee ala egidee, gei hagalee go nia hangahaihai. ¹³ Maa nei bolo gimaua guuhai nia daangada dadaulia, go God dela nedadaulia ginai gimaua. Maa gimaua gukabemee, go goodou ala ne kabemee ginai gimaua. ¹⁴ Ma go di aloho o Christ dela e hagalungalua gimaua, idi mau modongoohia di agoago deenei: Tangada e dahi ne made anggi digau huogodoo, deenei dono hadinga bolo nia daangada huogodoo le e hai mee gi dono made. ¹⁵ Mee ne made gi nia daangada huogodoo, bolo nia daangada huogodoo ala e mouli gi hudee bida mouli hua ang gi ginaadou, gei gi mouli ang gi Tangada dela ne made ga mouli bolo gii mee ginaadou di mouli.

¹⁶ Geinga dolomeenei gaa hana, gei gidaadou ga hagalee hagiaga tangada be go nia hagamaanadu o tangada. Ma eaha maa imua gidaadou gu hagiaga a Christ gi nia hagamaanadu o tangada, gei dolomeenei gidaadou e hagalee hagiaga a Mee. ¹⁷ Tangada dela guuhai di tama ni Christ, geia guuhai tangada hoou. Nia mee namua gu hagalee i dono baahi, gei nia mee hoou gu kila aga. ¹⁸ God ne hai nia mee aanei huogodoo, ne huli gidaadou ala nogo hai nia hagadaumee, giihai ono ehoo hagaaloho mai i Christ, gei gu dugu mai labelaa tadau duhongo hegau e hai nia daangada ala i golo giihai labelaa nia hoo hagaaloho ni oono. ¹⁹ Mau agoago le e hai bolo God ne hai nia daangada huogodoo giihai nia hoo ha-

gaaloho ni oono mai i Christ. Gei Mee hagalee hagailongo nadau huaidu ne hai. Mee gu dugu mai gi gimaua nnelekai ala e haga modongoohia dana hai ne hai digaula gii hai ono ehoo hagaaloho.

²⁰ Deeneilaa, aanei gimaua e agoago mai i Christ, e hai be di mee bolo God e hagiadu dono hiihai gi goodou mai mau agoago. Gimaua e tangi hagamahi i di ingoo o Christ adu gi goodou bolo goodou gii huli gii hai nia hoo hagaaloho ni God. ²¹ Christ la ono huaidu ai, gei God guu hai a Mee gii hai mee gi tadau huaidu, bolo gii mee ai gidaadou di hai mee gi di tonu o God i tadau buni anga gi Christ.

6

¹ Gidaadou nogo hai hegau madalia a God, deeneilaa, gimaua e dangidangi adu bolo goodou gi hudee haga balumee ina dono dumaalia, dela guu lawa di godou kae. ² Hagalongo gi nia helekai a God,

“Dogu madagoaa dela belee dumaalia adu gi di goe,

gei Au gu longono e Au goe.

Dogu laangi dela belee hagamouli goe,

gei Au gu hagamaamaa goe.”*

Hagalongo mai: deenei la di madagoaa belee kae tumaalia o God, dangi nei la di laangi belee haga mouli goe!

³ Gimaua hagalee hiihai gi tangada gi gida dana mee hala i mau moomee, gimaua e hagalee haga deaadee di ala o dahi dangada. ⁴ Gei gimaua gu haga modongoohia aga bolo gimaua nia

* 6.2: Isaiah 49.8

daangada hai hegau ni God i nia mee huogodoo aanei: e manawa hagakono i mau hagaduadua, mo mau haingadaa, mo e boo mau lodo. ⁵ Gimaua gu haga mamaawa, gu galabudi, gu dadaaligi go digau dogologo, gu ngalua kono, gu haga aala i di boo, ge gu noho mau meegai ai.* ⁶ Gimaua gu haga modongoohia aga gimaua, bolo gimaua nia daangada hai hegau ni God mai i mau mouli madammaa, iloo nia mee, hagakono, humalia, mai di Hagataalunga Dabu, mai mau aloho donu, ⁷ mai idi mau hagadele nnelekai ala e donu, mo mai baahi nia mogobuna o God. Gimaua e hai mee gi di tonu dela go mau goloo heebagi, e heebagi ge duuli gimaua. ⁸ Gimaua e kae di hagalahagau, gei e kae di hagalahagaa, e kae nnelekai huaidu modi hagaamu labelaa. Nia daangada e hai bolo gimaua e hagadele tilikai, gei gimaua e helekai donu. ⁹ Digaula e hai bolo gimaua nia balu daangada, gei gimaua e dahidamee i baahi nia daangada huogodoo. Gimaua e hai gadoo be nia daangada guummade, gei deeai, gimaua e moulihua. Ma eaha maa gimaua guu kae di hagaduadua, gei gimaua digi mmade. ¹⁰ Ma eaha maa gimaua elodo huaidu, gei gimaua e tenetenehua i nia madagoaa huogodoo. Gimaua e hai be digau hagaloale, gei gimaua e hagamaluagina digau dogologowaahee. Gimaua e hai be digau nadau goloo ai, gei gimaua e hai mee gi nia mee huogodoo. ¹¹ Goodou go digau Corinth, gimaua e helekai donu adu gi goodou i di tonu, gimaua gu haga mahuge adu gi goodou

* **6.5:** Nnegau 16.23

nia haga honu o mau manawa. ¹² Ma hagalee go gimaua ala guutai mau manawa i goodou, go goodou hua ala netai godou manawa i gimaua. ¹³ Au e helekai adu gi goodou be nia dama ni aagu. Goodou labelaa gi heia be di mau hai adu gi goodou gi haga mahuge ina gi daha godou manawa!

Hudee haga puni ang gi digau o di bouli

¹⁴ Goodou hudee haga puni ang gi digau ala hagalee hagadonu, idimaa, e deemee di hai beenei. Di tonu e deemee di haga puni ang gi di hai-hai hala. Di maalama e deemee di haga puni ang gi di bouli. ¹⁵ Christ mo Setan e deemee di donu gi dahi mee. Tangada hagadonu mo tangada de hagadonu e deemee di hai mee gi di mee e dahi. ¹⁶ Di Hale Daumaha o God mo nia balu god e deemee di haga puni. Idimaa, aanei go gidaadou di hale daumaha a God Mouli, be di hai a God dela ne helekai boloo,*

“Au gaa hai dogu hale i nadau baahi,
gei Au gaa noho i baahi digaula.
Au gaa hai di God ni digaula,
gei digaula gaa hai nia daangada ni aagu.”

¹⁷ Dimaadua gu helekai boloo,
“Goodou gii huli gi daha mo digaula,
gei gi maewae gi daha mo digaula.
Goodou hudee tale gi nia mee gulugulua i baahi digaula,
gei Au ga hai mee gi goodou.*

¹⁸ Au gaa hai di godou Damana,

* **6.16:** Leviticus 26:12; Ezekiel 37:27; 1 Corinthians 3:16; 6:19

* **6.17:** Isaiah 52:11

gei goodou gaa hai nia dama daane
 mo nia dama ahina ni aagu,
 be di hai o Dimaadua Aamua Huoloo
 ne helehelekai ai.”*

7

¹ Ogu ihoo hagaaloho, nia hagababa huogodoo aanei ne hai mai gi gidaadou. Deeneilaa, gidaadou la gi haga madammaa ina gidaadou gi daha mo nia mee huogodoo ala e haga milimilia tadau huaidina mo tadau hagataalunga. Gidaadou la gii noho dabu mo di hagalaamua ina a God.

Di tene o Paul

² Goodou gi mamaanadu ina gimaua. Gimaua digi hai dimau mee huaidu, haga hala be halahalau dahi dangada. ³ Au hagalee ne helekai beenei belee hagahuaidu goodou. Idimaa, imua au guhelekai bolo goodou eilodo dogu manawa, deelaalaa ebunia gidaadou ilodo tadau mouli be ilodo tadau mmade. ⁴ Dogu hagadagadagagee adu gi goodou, la koia e damanaiee, gei au e hagaamu goodou. Ilodo mau hagaduadua huogodoo, gei au nogo duu maaloo, gei au gutenetene huoloo. ⁵ Dimau dauadu gi Macedonia, gimaua digi hagamolooloo. Nia madagoaa huogodoo e haingadaa, elagalagamaaloo gimaadou mo nia daangada, gei di madagu i mau lodo.* ⁶ Go God dela e hagamaaloo aga digau huogodoo ala e daamaha nadau lodo, geia gu hagate netene

* **6.18:** 2 Samuel 7.14; 1 Kronikel 17.13; Isaiah 43.6; Jeremiah 31.9

* **7.5:** 2 Corinthians 2.13

labelaa gimaua i di dau mai Titus gi mau baahi. ⁷ Gei hagalee go dono dau mai la hua dela ne hagate netene gimaua, mo dono hagai loo hogi di godou hai ne hagamaaloo aga ia. Mee gu hagi mai gi gimaua di godou hidihidi huoloo idiau, mo di godou manawagee, mo di godou hiihai e haga dagaloaha au. Aanei nia mee ne haga damana dogu tene.

⁸ Maa dagu lede dela ne hagau adu gi goodou la gu haga manawagee goodou, gei au hagalee tilikai hualaa i dagu hai di lede deenei. Au nogo tilikai hualaa i matagidagi idimaa dagu lede la gu haga mmaemmae goodou i tama madagoaa dulii. ⁹ Dolomeenei gei au gu tenetene, hagalee bolo e tene gi dagu hai goodou gi manawagee, au e tene gi di godou manawagee, dela ga hidi mai ai goodou gaaongo godou lodo, gaa huli hoou. God dela ne hai hegau gi di godou manawagee deela, deelaalaa, gimaua dimau mee huaidu ne haiadu gi goodou ai. ¹⁰ Di manawagee mai baahi o God, le ehidi ai di huli hoou o tangada, ga hidi ai di haga mouli, gei deai tilikai hualaa ilodo di manawagee beenei ai. Gei di manawagee o henuailala le ehidi ai di made. ¹¹ Goodou mmada gi God i dana haga manawagee godou lodo. Dana haga manawagee goodou, guu hai goodou gi manawa maaloo, manawa hagamahi bolo goodou gi madammaa. Goodou gu lodo huaidu gi di mee huaidu, goodou gu haga lligalliga, goodou gu hidihidi, goodou gu maanadu mai au, gei goodou gu togomaalia e hagaduadua digau ala e hai di huaidu. Goodou gu haga modongoohia aga bolo goodou guu hai

nia mee huogodoo ala e hai nia mee giidonu.
¹² Geiau nehihiadu di lede deelaai gi goodou,
hagalee nehidimai tangada dela guuhai dana
mee hala, be tangada dela guihala. Au nehihi
di lede deelaai bolo gigideeai goodou digodou
haamanawa i gimaua, imua nia hadumada o
God. ¹³ Deelaai di mee ne maaloo dangihai mau
lodo.

Mau lodo gumaalooaga, gei gimaua hogi
gutenetene huoloo gi digodou hai dela
nehagatenetene a Titus i dono madagoaa
nogo i godou baahi. ¹⁴ Au guhagaamu goodou
anggi Titus, gei au hagalee langaadia dogu
hagaamu goodou. Gimaua nogo helehelekaiadu
gi goodou inia mee ala edonu inia madagoaa
huogodoo, dela gadoo dimau hagaamu goodou
anggi Titus gumodongoohiaaga bolo edonu.
¹⁵ Malaa, dono aloho i goodou gudamanaaga i
dono mamaanadu godou manawa hagalongo,
mo digodou benebene ia hagalahagau huoloo.
¹⁶ Deelaalaa, au etenetene huoloo, idimaa, au
e mee di hagadagadagagee adu gi goodou inia
mee huogodoo.

8

Wanga dehuia nia dama a Christ

¹ Mau duaahinane, gimaua ehiihai bolo
goodou giiloo di hai o tumaalia o God, dela
nehai ginia nohongodabu ala i Macedonia.*
² Digaula guunoho ilodo nia hagamada
haingadaa llauehe, gei digaula gutenetene

* **8.1:** Romans 15.26

huoloo, dela gaa hai di nadau wanga dehuia, mai ilodo nadau hagaloale. ³ Au e hagiadu bolo digaula nedahiaga nadau mee ala ne mee ge guulogo ginonua. Mai nadau hiihai, ⁴ digaula etangimai gi gimaua bolo gikae ina nadau hagamaamaa, e hagamaamaa nia dama a God ala i Judea. ⁵ Digaula ne hai nia mee aanei guuhidi laahongo mau mee ala ne hagamaanadu bolo aalaa nadau mee emee dihai. Matagidagi, gei digaula ne duguanga ginaadou gi Tagi, nomuli, ga dugu mai ginaadou gi gimaua labelaa mai di manawa o God. ⁶ Deenei di mau mee e hagamaaloo ai Titus dela ne daamada aga tegau deenei, bolo ia gi hagamaamaa ina goodou e hagalawa ai tegau o di aloho deelaa. ⁷ Goodou gumaluagina huoloo inia mee huogodoo ala i godou baahi: di hagadonu, nia helekai, di kabemee, di hagamadabouli, di hagamaamaa, mo di godou aaloho i gimaua. Goodou gi heia hua beelaa tegau o di aloho deelaa.

⁸ Ma hagalee taganoho dela egowadu ko au gi goodou. Go dogu hiihai hua belee haga modongoohia adu nia hagamadabouli o digau ala igolo idi hagamaamaa, deenei dagu mee dela ehalahala be digodou aloho le edonu. ⁹ Goodou e iloo tumaalia o tadau Dagi go Jesus Christ: i dono maluagina huoloo, ge la guuhai Ia giihai be tangada hagaloale i goodou, bolo gi maluagina goodou mai dono hagaloale. ¹⁰ Dagu maanadu hagamaamaa e hai bolo ma e humalia maa goodou ga hagalawa digodou mee dela ne daamada idi ngadau ne hana. Idi ngadau ne hana, goodou ne daamada ne hiihai

di wanga, go goodou ala nedaamada dimaa.

¹¹ Deelaa laa, goodou gi heia gei gi hagalawa ina, goodou hagamahi heia giilawa digodou mee dela guulawa di haganoho imua, mai i godou mee ala e mee di hai mai ilodo godou maluagina.

¹² Maa goodou gaa tene gidi wanga gidaha, gei God etene gi godou mee ala e mee digodou wanga gidaha, gei hagalee i godou mee ala edeemee di wanga gidaha. ¹³⁻¹⁴ Au hagalee

hai digau ala igolo gimaamaa i dagu dugu nia mee daamaha gi godou nua, ma e humalia bolo goodou e hagamaamaa digau ala ede dohu nadau mee, idimaa goodou elogo godou mee dolomeenei. Gei digaula ga hagamaamaa goodou i di godou madagoaa ma ga dee dohu godou mee, gei digaula elogo nadau mee. Deenei di hai e hagatongaadahi goodou mo digaula. ¹⁵ Be di Beebaa Dabu e helekai boloo,

“Tangada dela ne hagabudu ana mee e logo, la hagalee logowaahē,
gei tangada dela ne hagabudu ana mee hogoohi,
la hagalee hogoohi loo.”*

Titus mo ono ehoo

¹⁶ Gimaua edanggee anggi God i dana haghonu Titus gidi manawa hiihai huoloo e hagamaamaa goodou, gadoo be gimaua. ¹⁷ Gei hagalee bolo go dimau dangidangi anggi mee dela ne hai a mee giihai nia mee aanei, gei go dono hiihaihua bolo ia e hagamaamaa goodou, gei dela ne hanaduiei mee gi godou baahi, go mee hua bolo ia e hanadu. ¹⁸ Gei gimaua

* **8.15:** Exodus 16.18

e hagau adu di mau duaahina dela e hagabalagau go nia nohongo dabu huogodoo i dana agoago di Longo Humalia. ¹⁹ Gei hagalee bolo deenei hua, gei nia nohongo dabu gu hilihili aga a mee, bolo gii hana madalia gimaua e dagidagi nnegau o di aloho deenei dela e haga madamada ai Tagi, gei e haga modongoohia ai di mau hiihai e hagamaamaa.

²⁰ Gimaua e hagamahi e hai hegau gii donu, bolo gi deleele logo nia daangada i di gili di hagamaamaa dumaalia, dela e benebene i mau baahi.

²¹ Deenei di mau hagamaanadu bolo e hai gii donu nia mee huogodoo, hagalee bolo i mua hua nia golomada o Dimaadua, gei i mua labelaa nia golomada o nia daangada.*

²² Gimaua e hagau adu labelaa di mau duaahina dalia meemaa. Gimaua gu hagadina hagalogowaahēe dono modogologolo mo dono hagamadabouli gi nnegau elogo, gei gimaua gu iloo bolo mee ehiihai huoloo e hagamaamaa. Dolomeenei gei mee ehiihai huoloo e hagamaamaa goodou, i dono hagadagadagagee huoloo adu gi goodou. ²³ Gei Titus, go dogu ihoo mo dogu hagamaamaa dela nogo madalia au nogo ngalua e hagamaamaa goodou. Meemaa ala igolo, galloo adu labelaa, aalaa meemaa e hagau go nia nohongo dabu belee haga madamada a Christ. ²⁴ Deeneilaa, goodou gi haga modongoohia aga ina godou aaloho gi digaula bolo gimodongoohia ai nia nohongo dabu huogodoo, gei gi iloo bolo di mau

* **8.21:** Agoago Podo 3.4

hagaamu goodou le e donu.

9

Hagamaamaa gi digau hagadonu

¹ Ma e hagalee bolo au e hailoo gi hagi adu gi goodou di hagamaamaa dela ne hagau gi nia dama a God ala i Judea. ² Au e iloo bolo goodou e hiihai e hagamaamaa, gei au gu hagaamu goodou gi digau Macedonia, i dagu helekai gi digaula boloo, “Tadau duaahina ala i Achaia gu hagatogomaalia mai di ngadau ne hana e hai di nadau hagamaamaa.” Malaa, di ala mee deenei gu haga ngalua aga digau dogologo ilodo digaula.* ³ Au e hagau adu tadau duaahina aanei bolo gi iloo goodou bolo mau hagaamu i goodou i nia mee aanei, la gi de dilikai, i dagu helekai dela ne hai bolo goodou gu hagatogomaalia di godou hagamaamaa. ⁴ Maa nei bolo digau o Macedonia galloo adu madalia au, la ga gidee bolo goodou digi hagatogomaalia godou mee, malaa, gei gimaua la galangaadia huoloo, idimaa, di mau hagadagadagagee la gu damanaiee huoloo adu gi goodou, gei goodou hagi galangaadia labelaa. ⁵ Deeneilaa au ne hagamaanadu bolo e humalia e hai dagu dangidangi anggi tadau duaahina aanei bolo digaula giloo adu gi goodou i ugu mua e hagatogomaalia di godou hagamaamaa dela guulawa di godou hagababa, gei nia mee huogodoo gatogomaalia i dogu madagoaa dela magaa dau adu gi godou baahi. Deelaa di madagoaa e kila aga ai godou mee ala ne dahi aga,

* **9.2:** Di waahale go Corinth la i lodo tenua go Achaia

ala nehahi mai ilodo godou manawa humalia, hagalee nehahi hagakono. ⁶ Goodou gilangahia tangada dela edogi ana liilaagau hogoohi, ia ehadi ana huwalaagau hogoohi. Gei tangada dela edogi ana liilaagau elogo, ia ehadi ana huwalaagau elogo. ⁷ Tangada nei mo tangada nei gi dahi aga ina ana mee ala guu lawa di hagababa mai i ono lodo, hagalee bolo ehahi hua tegau bolo gi heia, gei God le e aloho i tangada dela etene di wanga ana mee gi daha. ⁸ God e mee di gowadu gi goodou ana mee gii logo i godou mee ala e hiihai ginai, bolo goodou la gii dohu inia madagoaa huogodoo, mo anga labelaa gi nia hegau humalia ala i golo, ⁹ be di mee dela guu lawa ai di hihi i lodo di Beebaa Dabu boloo,

“Mee e wanga dehuia gi digau ala hagaloale, gei dono dumaalia e hana hua beelaa.”*

¹⁰ God ewanga gi digau hai hadagee nadau liilaagau edogi mo nadau palaawaa egai, gei go Mee hogi dela egowadu gi goodou nia liilaagau huogodoo ala ehiihai ginai goodou, ga hagamomoaga nia maa, bolo giihai nia huwalaagau elogowaahee mai i godou dumaalia.* ¹¹ Gei Mee gaa hai goodou gi maluagina huoloo inia madagoaa huogodoo, bolo goodou giimee di wanga gidaha inia madagoaa huogodoo ga hidi mai digau dogologo gadanggee gi God i godou wanga dehuia ala gaa kae go digaula mai tadau baahi. ¹² Idimaa, tegau odi hagamaamaa deenei dela ehahi go goodou, hagalee bolo ehagamaamaa hua nia

* **9.9:** Pisalem 112.9 * **9.10:** Isaiah 55.10

dama a God, gei e hidi mai di hai danggee anggi God mai i digau dogologo. ¹³ I di nadau gidee donu tegau o di hagamaamaa deenei, digau dogologowaahee ga haga hagaamu a God idi godou hagamahi gidi Longo Humalia o Christ dela gu haga modongoohia go goodou, mo godou dumaalia i di godou wanga dehuia anggi digaula mo digau ala igolo. ¹⁴ Gei digaula ga dalodalo i goodou mai ilodo nadau manawa aloho, i tumaalia damanaiee dela negowadu dehuia go God gi goodou. ¹⁵ Gidaadou gi hagaamuina a God i dana wanga dehuia kisakis deenei.

10

Paul e duuli ana hegau

¹ Au go Paul, e hiihai e hai dagu dangidangi adu gi goodou. Hunu daangada e hai bolo au tangada e balabala dogu manawa ge e hila gilala i dogu noho i godou baahi, gei e hagamuumua i dogu madagoaa maga mogowaa i goodou. Au e dangi hagamahiadu gi goodou idi manawa aloho mo tumaalia o Christ, ² bolo gihudee heia au giidaamaha adu gi goodou i dogu madagoaa magaa dau i godou baahi. E donu, au e daamaha anggi digau ala e haihai bolo mau hangahaihai la go nnangaahai o henuailala. ³ E donu bolo gimaua e noho i henuailala, gei gimaua hagalee e heebagi be nia hangaahai o henuailala. ⁴ Nia goloo heebagi ala e heebagi ai gimaua, la hagalee nia goloo ni henuailala, go nia goloo mogobuna o God ala e oho ai nia duuli mau dangihi, gei aalaa hogi e oho ai nia helehelekai lagalagamaaloo hala.

⁵ Gimaua e dugudugu ia gilala nia hagamuamua huogodoo ala e hai baahi gi di kabemee a God. Gimaua e lawalawa nia hagamaanadu huogodoo giimee di hagalongo anggi Christ. ⁶ Goodou ga dogomaalia digodou hagalongo, gei gimaua ga hagaduadua digau huogodoo ala hagalee hagalongo.

⁷ Goodou e mmada hua gi nia mee ala e kila mai i mua godou golomada. Maa tangada gaa hai bolo ia di tama ni Christ, geia gi maanadu ina labelaa bolo gimaua nia dama ni Christ labelaa gadoo be ia. ⁸ Au hagalee langaadia, ma eaha maa au guiehe dagu hagaamu nia mogobuna o Tagi ala nedugumai gi gimaua, go nia mogobuna ala ehagahumalia ai goodou, hagalee go nia mogobuna ala ehagahuaidu goodou. ⁹ Au hagalee hiihai bolo goodou gi hagamaanadu bolo au ehagamadagudagu goodou gi agu lede.

¹⁰ Holongo tangada ga helekai aga boloo, “Nia lede a Paul la gu maaloo dangihi balua, gei mee maga i tadau baahi, mee tangada hua bagege, ana helekai le e paagege.” ¹¹ Tangada dela e hai beenei la gi iloo ia bolo ma hagalee hai geegee imehanga mau mee ala e hihi adu gi goodou i di mau mogowaaloo i goodou, mo mau mee ala e hai adu gi goodou i mau madagoaa ma gaa noho i godou baahi.

¹² Edonu bolo gimaua hagalee hagatautau gimaua gi digau ala ebida hagaamu ginaadou. Digau hua dadaulia ala ebida hagatautau ginaadou mo di hagadau hagiaga ginaadou gi nadau haganoho. ¹³ Gei gimaua hagalee bida hagaamu gimaua laa hongo di mau

duhongo hegau dela gudugumai go God, mo mau hegau i godou baahi. ¹⁴ Di mau madagoaa nelloo adu gi godou baahi, goodou enoho ilodo tegau deenei dela guulawa di hagonoho, gei gimaua hagalee nehula laa hongo tegau deenei, dela bolo egowadu di Longo Humalia idi hai o Christ. ¹⁵ Gimaua hagalee hagaamu nia hegau ala ne hai go digau ala igolo, itua nia hegau a God ala nehagonoho gagaamai gi gimaua. Gei gimaua e hagadagadagagee bolo godou hagadonu le e maaloo aga mo mau hegau ala e hai i godou baahi gatomo aga labelaa, be di hai o nnegau a God ala gudugumai gi gimaua. ¹⁶ Gei gimaua gaa mee di hula e agoago di Longo Humalia gi lodo nia henua ala igolo idaha mo goodou, gei gimaua hagalee hagaamu tegau o tuai dangada dela ne hai ilodo nia henua aalaa. ¹⁷ Di Beebaa Dabu e helekai boloo,

“Maa tangada bolo ia e hagaamu i dahi mee, geia gi hagaamuina di mee a Tagi dela ne hai.”*

¹⁸ Hagalee go tangada dela e bida hagaamu ia dela e hagahumalia i baahi o Tagi, gei go tangada hua dela gu hagaamu go Tagi.

11

Paul mo nia daangada agoago hagau dilikai

¹ Au ehiihai bolo goodou gidumaalia mai gidiau, maa au eleelee be tangada dadaulia.

² Au edubua adu gi goodou e hai gadoo be God dela edubua adu gi goodou. Goodou e hai gadoo be tama ahina madammaa dela nehagababa

* **10.17:** Jeremiah 9.24

anggi taane hailodo hua edahi, deela go Christ. ³ Au elliga bolo godou hagamaanadu gidee haihala hua, gaakili gidaha godou haamanawa madammaa i Christ, gadoo be Eve dela ne halahalau go di kabemee tilikai o di gihaa.* ⁴ Idimaa, goodou e dumaalia hua anggi tei dangada dela magahanadu gi godou baahi, e ago ago adu tuai Jesus idaha mo dimau mee dela guulawa di ago ago adu gi goodou. Goodou guukae tuai hagataalunga mo tuai longo humalia ala e haigee huoloo mo di Hagataalunga mo di Longo Humalia ala ne kae go goodou i mau baahi!

⁵ Au digi maanaduloo bolo au ibahi ilala digau ala e hai bolo ginaadou digau ago ago hagau aamua. ⁶ Holongo au tangada ede dohu idi helekai, gei hagalee bolo au e de kabemee. Gi-maua guhagomodongoohia adu gi goodou nia mee aanei, ilodo nia madagoaa huogodoo i nia ala huogodoo.

⁷ Au gu ago ago adu de huia gi goodou di Longo Humalia a God. Au guudugu au gilala belee hagalaamua goodou. Ma ehala go dagu hai beenei? ⁸ I dogu ngalua i godou baahi, gei nia nohongo dabu ala i golo e hui au. E ala be au e gaiaa mai nia bahihadu digaula, e hagamaamaa goodou. ⁹ Gei dogu noho i godou baahi, gei au digi haga daadaamee ina goodou inia teenedi belee hai ai dagu hagamaamaa. Aalaa hua go tadau duaahina ala neloomoi i Macedonia negaamai nia mee huogodoo ala emanawa ginai au. Ilodo hua nia madagoaa ala guutoo

* **11.3:** Genesis 3.1-5,13

gi daha, gei au digi hai goodou gilodo daamaha. Dangi nei gaa hana, au hagalee hai goodou gii lodo daamaha!*

¹⁰ Mai i di tonu o Christ dela i ogu lodo, au e hagababa adu gi goodou bolo deai tangada i lodo tenua go Achaia e mee di dugu dogu hagaamu deenei ai.

¹¹ E hai beheee? Au e helekai beenei, idimaa au hagalee e aloho i goodou? God e iloo bolo au e aloho i goodou!

¹² Agu hegau aanei e hai, aalaa go agu mee e hai gi muli bolo “digau agoago hagau” ala igolo gideemee di hagaamu ginaadou ge e hai hua bolo nadau hegau le e hai gadoo be mau hegau.

¹³ Digau aanei la hagalee digau agoago hagau edonu, digau agoago hagau hua dilikai e bida haga kila aga ginaadou gii hai be digau agoago hagau ni Christ.

¹⁴ Gei hagalee di mee e hagagoboina deenei, idimaa, Setan e mee hua di bida haga gila aga ia gii hai be tangada dilangi odi maalama.

¹⁵ Deeneilaa, e hagalee hagagoboina maa ana gau hai hegau gaa bida haga kila aga ginaadou gii hai be digau ala e hai hegau gi di tonu. Gei di hagaodi ginaadou e kae nadau hui gii tau ang gi nadau hegau.

Nia hagaduadua Paul

¹⁶ Au e helekai adu labelaa gi goodou bolo goodou hudee hai bolo au e dadaulia. Maa goodou gaa dugu au bolo au e dadaulia gei goodou gi benebene ina hua au gi godou baahi be di godou benebene tangada dadaulia, gii iai dagu mee dulii e haga hagaamu ko au.

¹⁷ Agu helekai aanei e helehelekai iei au, la hagalee go nnelekai a God

* **11.9:** Philippians 4.15-18

bolo gi helekai ai. Idogu helekai hagaamu, au e leelee be tangada dadaulia. ¹⁸ Idimaa e dogologo ala e bida haga hagaamu ginaadou inia ala o henuailala, gei au hogi e hagaamu be digaula. ¹⁹ Goodou e iloo nia mee, gei goodou e dugu anga goodou gi digau dadaulia! ²⁰ Goodou e manawa hagakono labelaa gi digau ala e hai goodou be nia hege, gei e hiihai e hai nadau huaidu adu gi goodou, ekae godou goloo, be e haga balumee goodou, be epaapaa godou gauwae. ²¹ Au e langaadia di hai bolo gimaua ne deemee di hai nia maa!

Maa iai tangada e bida hagaamu ia idi mee, gei au e hagaamu au labelaa! Au e helekai gadoo be tangada dadaulia. ²² Malaa e hai behe? Digaula la digau Hebrew? Geiau hogi tangada Hebrew. Digaula la digau Israel? Geiau hogi tangada Israel. Digaula la digau ni di madawaawa Abraham? Au hogi tangada ni di madawaawa Abraham. ²³ Digaula la nia hege ni Christ? Au e helekai be tangada hagawelewele, gei au di hege koia e humalia i digaula, idimaa, au gungalua damana i digaula. Au gulawalawa haga logo i digaula, guu logo ogu holongo ne hagamamaawa, guu logo dogu dadaaligi hagahuaidu i digaula, hoohoo bolo gaa made.* ²⁴ Nnolongo e lima gei digau o Jew ne haga mamaawa au haga motolu maa hiwa.* ²⁵ Nnolongo e dolu, gei digau o Rome ne haga mamaawa au, tolongo e dahi gei au ne dilidili gi nia hadu. Nnolongo e dolu, gei au gu abulu i hongo nia wagabaalii. Tolongo e dahi,

* **11.23:** Nnegau 16.23 * **11.24:** Deuteronomy 25.3

gei au nogo wanuwanu i di moana i di boo e dahi ge dahi aa.* ²⁶ Au guu tale gi nia haingadaa e logo ilodo dogu heehee ilodo nia monowai, ibaahi digau gaiaa, ibaahi ugu gau o Jew, mo ibaahi digau tuadimee. Au guutale gi nia haingadaa ilodo nia gowaa huogodoo ilodo nia waahale, lodo henua, lodo di moana, mo ibaahi ugu ihoo haigee.* ²⁷ Ogu ngalua llauehe ge haingadaa i golo, nnolongo e logo gei au ne haga aala i di boo, gu hiigai, gu hieinu, agu meegai ai, dogu gowaa e moeiei au ai, ge ugu goloo ai. ²⁸ Gei i dahi mo nia mee aanei ala e tale mai gi di au, i nia laangi huogodoo gei au guulodo daamaha i dogu maamaanadu i nia nohongo dabu huogodoo. ²⁹ Maa iai tangada e bagege, gei au hogi e lodo bagege. Maa iai tangada edoo gilodo di hala, gei au e manawa gee gi mee.

³⁰ Maa au belee hagaamu au gi dahi mee, gei au gahagaamuhua au inia mee ala e haga modongoohia aga dogu bagege. ³¹ God, Tamana o tadau Dagi go Jesus Christ, gi hagaamu ina dono ingoo gaa hana hua beelaa, go Mee dela e iloo Ia bolo au hagalee kai tilikai. ³² Dogu noho i Damascus, gei di gobinaa o di king go Aretas gu hagaloohi nia bontai huogodoo o di waahale deelaa belee kumi au.* ³³ Gei au gu haga hege ia ilodo di gada laalodo di bongoo di abaaba, guu lele hagammuni i di king.

12

* **11.25:** Nnegau 16.22; 14.19 * **11.26:** Nnegau 9.23; 14.15

* **11.32:** Nnegau 9.23-25

Nia moe a Paul mo ana haga modongoohia

¹ Au e hai gi hagaamu au, ma e aha maa deai ono humalia ai, gei au e haga modongoohia aga agu moe mo nia mee ala ne haga modongoohia mai go Tagi. ² Au e iloo taane hagadonu a Christ ne lahi gi nua, gi di langi mugi nua loo i nia ngadau e madangaholu maa haa netoo gidaha. (Au e de iloo be dimaa di mee guuhai, be dimaa di moe, ma go God hua dela e iloo Ia.) ³⁻⁴ Au ga helekai labelaa. Au e iloo bolo tangada deenei lane hana ginua gi Paradais. (Geiau e de iloo be dimaa di mee ne hai, be dimaa di moe hua, ma go God hua dela e iloo Ia.) Idi gowaa deela, mee nelongono nia mee ala e deemee di helekai ai, go nia mee ala e deemee di helekai go nia malau ngudu o tangada. ⁵ Gei au e hagaamu tangada deenei, hagalee hagaamu au, go nia mee hua ala e haga modongoohia aga dogu bagege. ⁶ Maa au ga hiihai di hagaamu au, gei au ga hagalee hai tangada boiboi, idimaa, agu helekai le e donu. Malaa, au hagalee hagaamu au idimaa au hagalee hiihai gi dahi dangada gi hagamaanadu au laa hongo dana iloo i ana mee ala ne gidee nogo hai koau, be nelongono i agu helekai.

⁷ Au guu kae di hagamaemmae o tuduia o ogu goneiga, e hai gadoo be tangada kae hegau a Setan dela edadaaligi au mo eduuli dogu hagaamu au, bolo au gihudee hagaamuina au inia mee hagagoboina ala nemmada ginai au. ⁸ Nnolongo edolu, gei au ne dangidangi anggi Tagi bolo gidaawa gidaha di ngudu mee duduia dela e daalo au. ⁹ Gei Mee ga helekai mai,

“Dogu dumaalia lagu dohu adu gi digoe, idimaa, ogu mogobuna gu kila aga i baahi digau paagege.” Deenei dagu mee gu tenetene huoloo ginai au i dogu hagaamu dogu bagege, bolo au gi hagalongoia i ogu lodo nia mogobuna o Christ i dogu baahi. ¹⁰ Deenei di mee e tenetene huolooiei au, ilodo dogu madagoaa bagege, ogu hagahuaidu, ogu haingadaa, dadaaligi, mo ogu hagaduadua idi gili o Christ. Dogu madagoaa maga bagegeiei au, deela di madagoaa e maalooiei au.

Di mamaanadu Paul i digau Corinth

¹¹ Au guuhai gadoo be tangada dadaulia. Go goodou dela ne hidiei au beenei. Ma go goodou ala digau ne belee haga modongoohia aga di godou hiihai mai gi di au, idimaa, ma e aha maa au hagalee di mee, gei au hagalee ibahiilala godou “gau agoago hagau”. ¹² Nnagadilinga mogobuna mono mee hagagoboina huoloo laguulawa dihai ko au i godou baahi idi manawa hagakono, bolo gi modongoohia ai goodou bolo au tangada agoago hagau donu. ¹³ Goodou gu haingadaa i baahi nia nohongo dabu ala i golo, gei au digi hagadaadaamee ina goodou ginia bahihadu e hagamaamaa au! Goodou dumaalia mai gi dagu hai hagalee hai donu!

¹⁴ Deenei tolu holongo belee hanaduiei au gi godou baahi, gei au hagalee hanadu belee haga daamaha goodou. Hagalee go godou bahihadu ala e hiihai ginai au, gei go goodou. Hagalee go nia dama ala e hagahumalia nadau maadua, gei go nia maadua ala e hagahumalia

nadau dama. ¹⁵ Au e tenetene bolo au e gowadu ogu goloo huogodoo mo dogu huaidina bolo au e hagamaamaa goodou. Malaa, ehai beheeh? Godou aloho idiau laga duli mai, idiau dela e damana dogu aloho i goodou?

¹⁶ Malaa, goodou e baba hua bolo au hagalee ne hagamaamaa goodou. Holongo iai tangada gaa hai bolo au tangada huaidu, ehalahalau goodou. ¹⁷ Ehai beheeh? Au guu kae dagu mee i goodou mai i agu gau kae hegau ala ne hagau adu gi godou baahi? ¹⁸ Au ne dangianga hagamahi gi Titus bolo gi hanadu, ga dangianga labelaa gi tadau duaahina dela igolo gi hanadu dalia a mee. Malaa, goodou e hai bolo aha, ma go Titus dela ne kae ana mee i goodou? Gimaua mo Titus la hagalee e ala be di hagataalunga edahi, be nnangaahai hua e dahi?

¹⁹ Holongo goodou e hagamaanadu bolo gimaua e abaaba gimaua i godou mua. Deeai, gimaua e helehelekai hua imua nia golomada o God, be di hiihai o Christ i nia mee huogodoo ala nogo helekai ai gimaua adu gi goodou. Ogu ihoo hagaaloho, nia mee huogodoo ala ehai go gimaua, ehai belee hagamaamaa goodou. ²⁰ Au elliga i dogu hanadu gi goodou gidee mmadaadu gi goodou ehaigee godou mouli be dagu hai e hagamaanadu ai, gei goodou gagidee bolo au e hagalee hai be di godou hagamaanadu. Au e lliga bolo au ga gidee goodou e lagamaaloo, manawa dubua, hagawelegele ngoohia, tumaanga, hagahuaidu, tamu dangada, hagapuu mo tee hagalongo. ²¹ Au e lliga bolo dogu madagoaa ga hanadu labelaa gi godou baahi, God

gi de haga langaadia ina au i godou mua, gei au e manawa gee i digau ala guu hai di huaidu i mua, gei digi huli nadau lodo i nadau hai di huaidu, manawa manu, mo di mouli hai be di manu.

13

Hagaaloho hagamuliagina

¹ Deenei tolu holongo ga hanadu iei au gi godou baahi. Di Beebaa Dabu e helekai boloo, “Nia mee huogodoo e hai gi haga modongoohia gii donu

mai i baahi nia daangada dogolua be dogodolu.”*

² Au guu hai adu gi goodou nia mee aanei i mua dogu lua holongo ne hanadu iei au gi godou baahi. Gei au e haga langahia labelaa adu gi goodou i dogu madagoaa dela e de igolo i godou baahi, bolo dogu madagoaa dela maga hanadu labelaa gi godou baahi, deai tangada i digau ala ne hai nadau ihala i mua e mee di tanga gi daha modi hagaduadua ai. ³ Goodou ga iloo bolo Christ le e helekai mai ugu lodo, ge Ia hagalee bagege dono hai hegau i godou baahi, ge Ia e hagi aga ono mahi adu gi goodou. ⁴ Mee ne daudau i di loobuu i dono bagege, gei Mee gu mouli i nia mogobuna o God. Gimaua hogi e paagege madalia a Mee, gei gimaua hogi e mouli madalia a Mee i nia mogobuna o God i di mau hai hegau adu gi goodou.

⁵ Hagadina ina goodou be goodou digau enoho i di mouli hagadonu. Goodou gu iloo bolo Christ le enoho i godou lodo? Maa goodou ga de iloo goodou, e hai be di mee goodou

* **13.1:** Deuteronomy 17.6; 19.15

gu magedaa di hagadina goodou. ⁶ Gei au e hagadagadagee huoloo bolo goodou e iloo hua bolo gimaua hagalee kili gi daha mau hagadonu. ⁷ Gimaua e dangi ang gi God bolo goodou gi hudee heia nia mee huaidu, gei hagalee bolo gi humalia gimaua imua nia daangada, gei bolo goodou gi heia nia mee ala e donu, ma e aha maa gimaua e hai be digau hai gee. ⁸ Idimaa, gimaua e deemee di hai mau mee ala e hai baahi gi di tonu, e hai hua mau mee ang gi di tonu. ⁹ Gimaua e tenetene huoloo i di mau paagege, gei goodou e maaloo! Gei deenei di mau mee e tangi ai gi God bolo gi heia goodou gii dohu anga. ¹⁰ Au e hihi adu nia mee aanei i dogu madagoaa dela e mogowaa i goodou, bolo di madagoaa au gaa dau adu gi godou baahi, gei au gi de leelee daamaha adu gi goodou i dogu hai hegau gi nia mogobuna o Tagi ala ne dugu mai gi di au belee hagamaaloo aga goodou gei hagalee oho gi daha.

Nia hagaaloho hagaodi

¹¹ Ogu duaahina nei, au e hai dagu hagaaloho adu gi goodou. Goodou gi hagamaha huoloo. Goodou hagalongo gi agu mee aanei ala ne hagiadu gi goodou. Goodou gii buni di manawa e dahi, noho i di aumaalia, gei di aloho mo di noho i di aumaalia o God gaa noho i godou baahi.

¹² Goodou gi hagadau hagaaloho i godou mehanga gi di hagaaloho o nia dama a Christ.

Nia dama a God huogodoo e hai di nadau hagaaloho adu gi goodou.

¹³ Tumaalia o tadau Dagi go Jesus Christ,
modi aloho o God, modi hagadaubuni odi
Hagataalunga Dabu gi madalia goodou huogodoo.

Beebaa Dabu
The Holy Bible in the Kapingamarangi language of the
Federated States of Micronesia, spoken on the
Kapingamarangi and Ponape islands, Caroline Islands
Copyright © 1996, 2014 The Kapingamarangi Bible translation committee

Language: Kapingamarangi

Translation by: The Kapingamarangi Bible translation committee

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2015-04-24

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 7 Jun 2022

28201f3a-53b9-559a-9b49-00a6f40bcb2a